

Carla Bruni

Faguo Diyi Furen Kala Buluni

法国第一夫人 卡拉·布鲁尼

刘素云等◆著

WA 世界文艺出版社

“她时代”丛书

法国第一夫人 卡拉·布魯尼

刘素云等◆著

WAL 世界·时尚 出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

法国第一夫人卡拉·布鲁尼 / 刘素云等著. —北京:
世界知识出版社, 2009.8
(“她时代”丛书)

ISBN 978-7-5012-3610-7

I.法… II.刘… III.布鲁尼, K. —生平事迹 IV.K.835.658.5
中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第132982号

责任编辑
责任出版
装帧设计

刘豫徽
刘 喆
华审设计

书 名

法国第一夫人卡拉·布鲁尼
Faguo Diyi Furen Kala Buluni

作 者

刘素云等 著

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同51号 (100010)

电 话

010-65265919 (直销) 010-65265923 (发行)

网 址

www.wap1934.com

印 刷

北京京科印刷有限公司

经 销

新华书店

开本印张

970 × 640毫米 1/16 15%印张 4插页

字 数

220千字

版次印次

2009年9月第一版 2009年9月第一次印刷

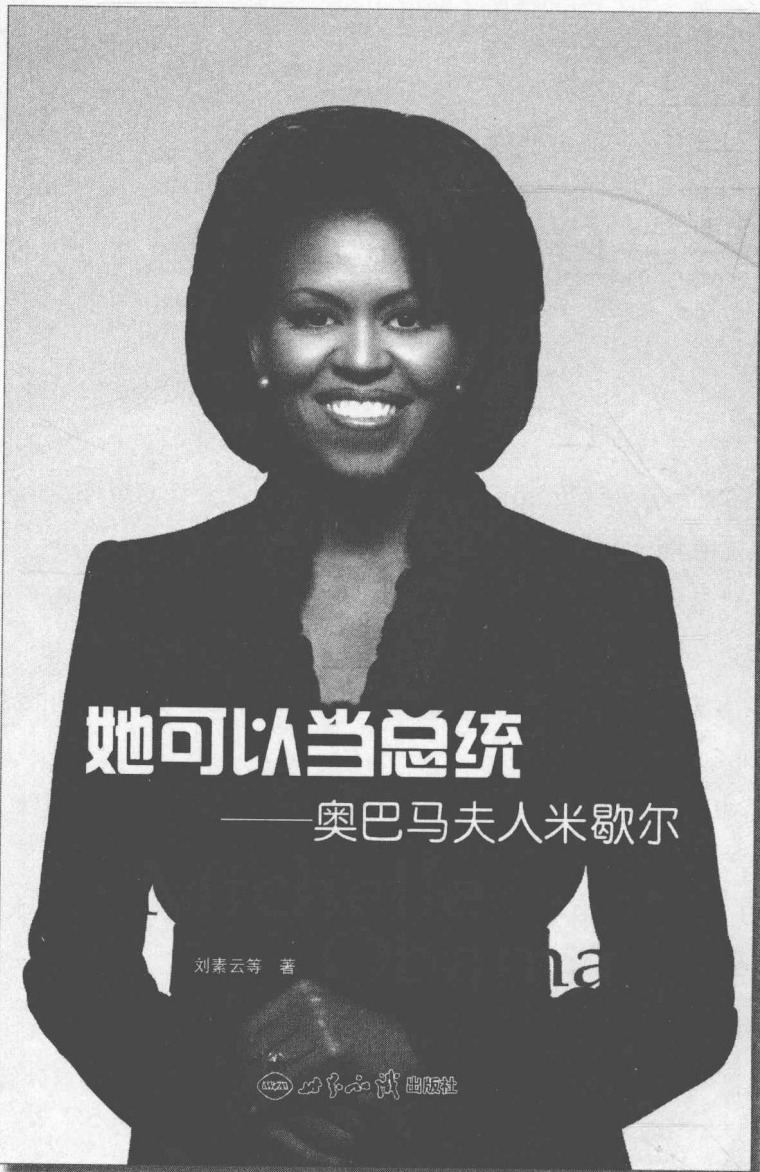
标准书号

ISBN 978-7-5012-3610-7

定 价

28.00元

版权所有 侵权必究



进入21世纪以来，女性在国际政治中发挥的作用越来越重要，国际政坛正俨然拥抱“她时代”。世界知识出版社适时推出“她时代”丛书。已出版的图书有《她可以当总统——奥巴马夫人米歇尔》等系列政坛女性人物传记。

引子

2007年深冬的一天，在法国广告业大亨贾科奇-塞古拉家里举行了一场豪华派对，法国总统萨科奇应邀出席。在那次派对上，萨科奇见到了超级名模、歌手卡拉·布鲁尼。两人之间发生了下面这段对话：

布鲁尼：我知道您有“好色之徒”的坏名声……

萨科奇：我的名声再坏也没有你坏。在没有遇到你之前我就知道你的很多事情，我知道关于你的所有事情……我喜欢你……我们可以宣布订婚，你将会看到，我们一定会比玛丽莲·梦露与肯尼迪相处得更好。

布鲁尼：订婚？绝不可能！我现在只想和一个愿意跟我生育小孩的人在一起。

萨科奇：我已经生育有5个孩子，再来一个又何妨？不过……我敢打赌你绝不敢当着所有人的面亲吻我的嘴唇……

这是卡拉·布鲁尼与萨科奇的首次正式谈话。短短几个月后，萨科奇与妻子塞西莉娅离婚，卡拉·布鲁尼正式成为爱丽舍宫的女主人。



法国第一夫人卡拉·布鲁尼

围绕卡拉·布鲁尼的故事太多了。她出身意大利名门望族，又天赋美貌；她是世界级名模，又是成功的歌手；她集诸多男性的宠爱于一身，如今又成为法国最有权势男人的妻子。爱布鲁尼者，称她是女性解放、个性自由的典范；恨布鲁尼者，说她是“吃男人的女人”、攀附权贵的高手。

她，倒底是谁？

目 录

第一章 意北豪门

| | |
|-----------------------|----|
| 改变命运的一次考察..... | 1 |
| 一个犹太教徒的转变..... | 3 |
| 迷恋艺术的轮胎巨头..... | 4 |
| 工业家VS音乐家..... | 6 |
| 精神恋爱VS肉体结合..... | 9 |
| 卡拉的身世——来自母亲家族的名字..... | 14 |
| 成长的烦恼..... | 17 |
| 失落的天堂..... | 22 |
| 巴黎！巴黎！..... | 25 |
| “再见，水手”..... | 28 |
| “富人难进天堂”..... | 29 |
| 一个家族时代的结束..... | 32 |



第二章 上天眷顾的女人

| | |
|----------------|----|
| 天生丽质难自弃..... | 34 |
| T台起步..... | 36 |
| 超模岁月..... | 40 |
| 不再吃青春饭的职业..... | 44 |
| 颠倒众生的香颂女王..... | 47 |
| 音乐无止境..... | 52 |
| 爱丽舍宫的歌者..... | 54 |

第三章 “吃男人的女人”

| | |
|-----------------------|----|
| “我妹妹想要谁就能得到谁”..... | 59 |
| “绝不会爱上一个不爱音乐的男人”..... | 62 |
| 有点恋父情结..... | 65 |
| 偶尔来次“姐弟恋”..... | 68 |
| “我喜欢有点阴柔的男人”..... | 71 |
| 文化气质让她“不可替代”..... | 74 |
| “男人猎手”..... | 78 |
| 回归“一夫一妻制”..... | 80 |
| “把前男友都装在心中”..... | 82 |

第四章 当“情痴”遇上“花蝴蝶”

| | |
|------------------------|-----|
| 谁将填补总统身边的空白..... | 86 |
| 两个“爱情猎手”的相遇..... | 96 |
| 旋风式的恋爱..... | 101 |
| 众人眼中的“萨科齐—布鲁尼”肥皂剧..... | 106 |



| | |
|-------------|-----|
| 低调的婚礼 | 114 |
|-------------|-----|

第五章 从“花蝴蝶”到“第一夫人”：布鲁尼华丽转身

| | |
|--------------------|-----|
| 想为萨科齐生个孩子 | 119 |
| 改变总统的生活方式 | 122 |
| 第一夫人华丽亮相 | 125 |
| 成功转型三大秘诀 | 130 |
| 以色列机场惊魂 | 133 |
| 出现了一个强劲对手 | 135 |
| 法美“第一夫人”峰会斗艳 | 139 |
| 投身公益事业 | 142 |
| 出唱片上电视打官司 | 145 |

第六章 布鲁尼和塞西莉亚：谁是萨科齐的最爱

| | |
|-------------------------|-----|
| “布鲁尼就是塞西莉亚的年轻改良版” | 149 |
| 布鲁尼和塞西莉亚有哪些不同 | 153 |
| 塞西莉亚与萨科齐的曲折情史 | 156 |
| 萨科齐打响“百日追妻”战 | 159 |
| 不想当“第一夫人”的塞西莉亚 | 165 |
| 塞西莉亚两赴利比亚解救人质 | 168 |
| 与萨科奇分道扬镳 | 170 |
| 萨科齐火速再婚 | 173 |
| 塞西莉亚纽约再婚 | 176 |
| 布鲁尼和塞西莉亚：谁是萨科齐的最爱 | 178 |



第七章 卡拉·布鲁尼到底是谁

| | |
|------------------|-----|
| 意大利女人还是法国女人..... | 182 |
| 内心强大的女性..... | 190 |
| 天生的政治动物..... | 195 |
| 卡拉就是卡拉..... | 203 |

第八章 法国政治、文化与女性

| | |
|----------------------|-----|
| 舶来词“第一夫人”..... | 208 |
| 舶来的“第一夫人”..... | 212 |
| 法国人对女性的理想..... | 216 |
| 女性从政：不合法国人的口味..... | 219 |
| 男女平等：法兰西式的虚伪和难题..... | 228 |
| 法国男女为什么难以平等..... | 231 |
| 改变：从名词阴阳性开始..... | 238 |

| | |
|-----------------|-----|
| 附录 布鲁尼“语录”..... | 241 |
|-----------------|-----|

| | |
|-----------|-----|
| 参考书目..... | 243 |
|-----------|-----|

第一章

意北豪门

卡拉·布鲁尼全名卡拉·吉尔贝塔·布鲁尼-泰代斯基，来自意大利北方豪门布鲁尼-泰代斯基家族。凭借犹太人特有的精明，泰代斯基家族在短短几十年间就完成了从一家电缆工厂到意大利第二大轮胎企业的快速扩张，积累了巨额财富。与此同时，这个富有传奇色彩的家族还以喜好古典音乐著称。尽管卡拉·布鲁尼身上没有这个犹太家族的一丝血脉，却继承了家族对声望的追求、祖父对异性的迷恋、父亲对音乐的狂热。巨大的财富让卡拉·布鲁尼自小受到良好教育，见惯了各种大场面，但父母间那种常人难以理解的微妙关系及父亲对卡拉·布鲁尼三兄妹的冷淡，所有这一切都在影响着卡拉·布鲁尼……

改变命运的一次考察

泰代斯基家族发迹于意大利西北部富裕的皮埃蒙特大区，这里不仅有丰富的农业资源，同时也是意大利的工业中心，大区首府都灵更被认为是意大利工业的摇篮。1831年，英国科学家法



法国第一夫人卡拉·布鲁尼

拉第发现了电磁感应现象，由此拉开了第二次工业革命的伟大序幕。此后，电力迅速而广泛地应用到各个领域，“电气时代”的来临给包括意大利在内的欧洲乃至全世界带来了革命性的变化。

凭着犹太人特有的精明，从东欧移居都灵的泰代斯基夫妇嗅出了电气时代创造的广阔商机。1888年，泰代斯基夫妇开办了都灵电缆厂（CAVI ELETTRICI AFFINI TORINO, CEAT，简称西亚特公司），公司的业务蒸蒸日上。为了让家族企业继续发扬光大，老泰代斯基在儿子维尔吉尼奥刚刚结束在综合工科学校的学业时，便迫不及待地将他送到了欧洲其他工业强国。在老泰代斯基看来，实地考察学习是把儿子培养成合格家族企业接班人的一条捷径，而他绝对想不到的是，这次对英国和德国的考察会给他的家族带来怎样巨大的影响。

英国是近代工业革命的发祥地，生产力的飞跃给这个老牌资本主义国家带来了经济和社会巨变，维尔吉尼奥的工业考察第一站自然选在了英国。这里果然没有让他失望，在参观曼彻斯特的一家工厂时，维尔吉尼奥突然想到：汽车工业眼下正在蓬勃兴起，那肯定会对轮胎有大量需求，轮胎制造业绝对是个有利可图的新兴行业！

维尔吉尼奥不仅精明过人，而且有着很强的执行力。在日后接手家族电缆工厂后，他一边继续经营电缆生意，一边开始将在英国产生的制造轮胎的想法付诸实施，工厂的名字仍沿袭了原来的“西亚特公司”。维尔吉尼奥在家族生意上倾注了大量心血，每天大部分时光都在工厂中度过。与对工作的狂热相比较，维尔吉尼奥对待手下人却寒冷如冰。当他发怒时，那双冰蓝色眼睛中射出的彻骨寒意让周围的人心惊胆寒。就算是对自己的家人，维尔吉尼奥也没有更多的温情。据说，如果孩子们想和父亲说点什么，必须首先告诉他的秘书，再根据情况决定是否能见到父亲。他的



家人也都必须“臣服”这个一家之主的决定。生意场上的维尔吉尼奥还是个精打细算的人，甚至到了吝啬的地步，他的锱铢必较当时在全都灵都是出了名的。不过，在维尔吉尼奥的苦心经营下，西亚特公司迅速发展壮大。

一个犹太教徒的转变

众所周知，意大利曾经是个深受纳粹思想荼毒的国家。作为犹太人的维尔吉尼奥，竟然能在当时歧视和迫害犹太人的恶劣环境中生存下来，并将西亚特公司发展壮大，这不能不让人感到奇怪。这其中的奥妙，仍然要追溯到他年轻时的那趟欧洲考察之旅。离开英国后，维尔吉尼奥前往另一个欧洲工业强国——德国继续行程。在德国的见闻改变了这个小个子犹太人一直以来的信仰，他的家族的命运也由此走向了另一个方向。

由于宗教原因，欧洲犹太人从中世纪开始就周期性地受到迫害。虽然生活在西欧各国的犹太人在法国大革命后获得了法律上的解放，但反犹、排犹的鬼魂仍在社会上游荡。当犹太资产阶级与当地资产阶级的竞争发生利益矛盾时，欧洲当地资产阶级便极力煽动反犹情绪来排挤前者。曾有美国学者指出，从19世纪末到20世纪30年代末，反犹主义猖獗是西方社会的一个突出特征。抵达德国后不久，维尔吉尼奥就敏锐地察觉到，反犹主义正在这个国家兴起，并且越来越有市场，反犹主义政党接二连三地出现。生活在紧张气氛下的犹太人惶惶不可终日。

维尔吉尼奥没在德国久留，很快便动身返回意大利。当他发现即使在家乡也面临相同的危险时，他作出了一个惊人的决定：隐瞒自己犹太人的身份，并断绝与当时仍然很有势力的都灵犹太人社团的一切联系。为了保护自己，维尔吉尼奥甚至在选择妻子



时也费尽心思。他没有按照传统迎娶一位犹太姑娘，而是选择了年轻的天主教徒奥尔索拉·布鲁尼，而“布鲁尼”是个典型的天主教姓氏。婚后，维尔吉尼奥放弃了犹太教，转而皈依了天主教。很快，这个曾经恪守犹太教规的年轻人甚至比一些天主教教徒更热衷去天主教教堂……

1915年，维尔吉尼奥的长子阿尔贝托出生，在为儿子取名的时候，他干脆将妻子的姓氏加在了前面，以淡化“泰代斯基”这个姓氏的犹太色彩。自此，泰代斯基家的孩子都改姓“布鲁尼-泰代斯基”，维尔吉尼奥也再未提起过自己的犹太人身份，即便是对自己的孩子也不露出一丝风声。阿尔贝托也还是在日后求学期间，才偶然听说自己有个犹太父亲。

更让当地犹太社团难以接受的是，在继承西亚特公司后，维尔吉尼奥干脆拒绝雇用任何信仰犹太教的工人。在第二次世界大战期间，维尔吉尼奥甚至和墨索里尼的纳粹活动有联系，支持那些歧视和迫害犹太人的政策。对此，维尔吉尼奥并没有什么负疚感。在他看来，这些都是为了保护家人和他“一手拉扯大”的西亚特公司而必须付出的代价，即使那些怒火中烧的都灵犹太社团永远都不原谅他的背叛也无所谓。更何况，他也巴不得立刻和那些人划清界限。

应该说，泰代斯基家族日后的崛起，离不开维尔吉尼奥敏锐的商业触觉、过人的才智和勤奋的工作，但他冷酷的性格、如同变色龙一样善变，让他和他的家族、企业与当时绝大多数欧洲犹太人的命运有了天壤之别。

迷恋艺术的轮胎巨头

维尔吉尼奥的长子阿尔贝托在以优异的成绩结束了大学法律



专业的学习后，顺理成章地加入到家族企业中。阿尔贝托也是个工作狂，而且也继承了家族在经商方面的天赋。在不到一个世纪的时间里，维尔吉尼奥父子为泰代斯基家族积累了巨额财富：在20世纪30年代时，泰代斯基家族的实力在都灵已经位居第二，仅次于掌控着菲亚特公司的阿涅利家族。“二战”结束后，意大利经济进入飞速发展的黄金时代。借此东风，西亚特公司快速扩张，成为亚平宁半岛上最为昌盛的企业之一。到20世纪60年代，西亚特公司已经在世界各地开设了53家分工厂，雇员人数近3万人，一跃成为意大利国内第二大轮胎制造企业。

富裕起来的泰代斯基家族先后在不同地方购置了房产：离都灵不远的卡斯塔涅托波城堡、莫里翁多城堡、蒙卡列里别墅；罗马、都灵、巴黎，以及法国南部中世纪古城圣保罗德旺斯等地的漂亮住所，等等。在法国南部城市土伦附近的旅游胜地内格尔海角，泰代斯基家族还有一处临海的夏季度假别墅，别墅前的海湾里停靠着一艘40多米长的游艇……

卡斯塔涅托波城堡距离都灵市中心25公里，历史悠久，最早可上溯到1019年。1620年，拥有意大利北部地区的萨伏伊公爵卡洛·埃曼努埃莱一世将卡斯塔涅托波城堡作为封地，赏给了他的财政大臣乔瓦尼·安东尼奥·特拉布科伯爵。1705年，城堡和附近的防御工事在西班牙王位继承战争的一场战役中被法军摧毁。18世纪中期，特拉布科家族后裔开始在废墟上修建新的城堡，重建工作直到1835年才结束。此后，卡斯塔涅托波城堡又几经转手。

卡斯塔涅托波城堡占地两百公顷，坐落在山丘之上，视野极为开阔。绿地、森林和湖泊环绕城堡四周，花园、葡萄园和果园错落地点缀其中。如此世外桃源，难怪阿尔贝托对这里一见倾心。尽管城堡建筑已经残破不堪，但阿尔贝托还是在1952年花了相当于现在150万美元的价格将城堡及其附近土地买下。在此后



的20年间，阿尔贝托不遗余力地将这座城堡打造成了他自己的天堂。他按照自己的喜好，修复了城堡里的古代壁画，重新铺就了精美的镶木地板，并将自己经年累月收集的各式古董摆放在家中各处。

阿尔贝托这个大富之家的继承人嗜好收藏19世纪之前的艺术品和古代家具，对18世纪启蒙运动时期的物品尤感兴趣。而殷实的家境又使他能够随心所欲地淘回心头所好。在阿尔贝托的藏品中，不乏精美的中国瓷器、古代蕾丝手帕；还有荷兰纳绍家族莫里斯王子赠送给法王路易十四的精美的戈贝兰双面刺绣挂毯、路易十五的裹尸布（阿尔贝托原本打算去世的时候用在自己身上的）；另外还有一盏三十臂吊灯，拿破仑在统治意大利时专门将这盏吊灯运到罗马，用来装饰当时的王宫、如今的意大利总统府奎里纳莱宫。现在，另外两盏一模一样的吊灯安置在法国凡尔赛的大特里亚农宫。阿尔贝托还喜欢十八九世纪的绘画作品。在卡斯塔涅托波城堡，可以看到包括18世纪意大利最著名风景画家卡纳莱托在内的众多名家的签名画作、从18世纪下半期直到19世纪末期的微型肖像画收藏。此外，这里还有不少阿尔贝托喜爱的18世纪雕塑……

阿尔贝托在这里娶妻生子、创作音乐、宴请宾朋，卡斯塔涅托波城堡成了阿尔贝托精神的避风港。即使在20世纪70年代举家迁往巴黎后，阿尔贝托仍会不时回到这里，住上一段时间。这座古老的城堡见证了阿尔贝托一家的变迁……

工业家 VS 音乐家

如果只把维尔吉尼奥看做是一个善于钻营牟利的暴发户，多少也有失公允。维尔吉尼奥自幼喜爱古典音乐，而且弹得一手好



钢琴。这个爱好跟随了他的一生。在众多音乐家中，维尔吉尼奥尤其偏好德国音乐天才瓦格纳的作品。在结束了一天的工作回到家后，他经常会在钢琴前用德语自弹自唱一段瓦格纳的作品。此时的维尔吉尼奥就像换了一个人，不再是那个冰冷暴虐的工作狂。

瓦格纳这个天才曾经因为他的反犹思想而广受诟病。希特勒终生狂热地崇拜瓦格纳，他甚至曾经说“每个凡是想了解国家社会主义的德国人都必须首先了解瓦格纳”。让人奇怪的是，身为犹太人的维尔吉尼奥最为钟爱的音乐家也是瓦格纳。每每当维尔吉尼奥高歌瓦格纳的作品时，他究竟是想借此给外人造成他与犹太人毫无关系的印象，还是从心底里接受了瓦格纳的反犹思想、最终放弃了自己的宗教信仰？外人不得而知。

维尔吉尼奥对古典音乐的热爱也传给了他的儿子阿尔贝托。这对父子非常相像：工作起来不知疲倦、做起生意精打细算、都狂热地喜欢古典音乐。不同的是，阿尔贝托并没有将音乐仅作为爱好，他更希望自己被看做是个音乐家。在阿尔贝托的个人网站上是这样介绍的：“在意大利音乐界众多知名人物中，没有一个人像阿尔贝托·布鲁尼-泰代斯基那样，同时拥有工业家、作曲家和艺术收藏家三种不同身份”；在维基百科关于阿尔贝托的评价里，“古典音乐和歌剧作曲家”的身份更是被放在了“富有的工业家和艺术收藏家”之前。对于阿尔贝托来说，继承并发展西亚特公司是他作为长子必须要尽的义务，但他的内心深处更想成为一名音乐家。

事实证明，阿尔贝托也的确具备这样的才华：在刚满12岁时，他就谱写了自己的第一首乐曲，展现出了令人吃惊的音乐天赋。在大学时代，虽然主修法律，但阿尔贝托同时跟随意大利著名作曲家乔治·费代里科·盖迪尼学习作曲，并尝试歌剧写作。1941年，阿尔贝托谱曲的第一部歌剧《维永》在意大利北部名城贝尔